



Organisation intergouvernementale pour les  
transports internationaux ferroviaires

Zwischenstaatliche Organisation für den  
internationalen Eisenbahnverkehr

Intergovernmental Organisation for  
International Carriage by Rail

# COTIF 1999

Règlement concernant le transport  
international ferroviaire des  
marchandises dangereuses  
(RID – Appendice C à la  
Convention)

Version consolidée non officielle

version du 1.1.2011

**Note du Secrétariat.** Le présent document propose une version consolidée du Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (RID – Appendice C) de la Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF) du 9 mai 1980 dans la teneur du protocole de modification du 3 juin 1999 (Protocole de Vilnius), avec les modifications entrées en vigueur ultérieurement, y compris les corrections nécessaires. Fourni à titre purement indicatif, il n'a aucun effet juridique et n'engage pas la responsabilité de l'OTIF. Les versions authentiques de la Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF) du 9 mai 1980 dans la teneur du protocole de modification du 3 juin 1999 (Protocole de Vilnius) et de toutes les modifications subséquentes sont disponibles sur le site Internet de l'OTIF.

**Modifications, y compris les corrections nécessaires, du Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (RID – Appendice C) de la COTIF dans la teneur du protocole de modification du 3 juin 1999 (Protocole de Vilnius)<sup>1</sup>**

<i>Organe et session où des modifications ont été adoptées</i>	<i>Notification du dépositaire</i>	<i>Objet</i>	<i>Entrée en vigueur</i>
47 <sup>e</sup> et 48 <sup>e</sup> sessions de la Commission d'experts pour le transport de marchandises dangereuses (16-20.11.2009 et 19-20.5.2010)	<a href="#">Circulaire A 81-03/503.2010 du 30.6.2010</a>	<a href="#">Appendice C (RID)</a>	1.1.2011

<sup>1</sup> Il y a eu deux rectificatifs concernant le Protocole de Vilnius de 1999 : A 56-01/506.2000 du 31.3.2000 et A 56-01/502.2001 du 29.6.2001.

**Table des matières**

	<b>Page</b>
<b>Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (RID - Appendice C à la Convention)</b>	<b>4</b>
Article premier      Champ d'application	4
Article 1bis        Définitions	4
Article 2            Exemptions	4
Article 3            Restrictions	4
Article 4            Autres prescriptions	4
Article 5            Type de trains admis. Transport comme colis à main, bagages enregistrés ou à bord des véhicules	5
Article 6            Annexe	5

**Règlement concernant le transport international ferroviaire  
des marchandises dangereuses  
(RID - Appendice C à la Convention)**

**Article premier  
Champ d'application**

§ 1 Le présent Règlement s'applique :

- a) aux transports internationaux ferroviaires des marchandises dangereuses sur le territoire des Etats parties au RID,
- b) aux transports en complément du transport ferroviaire auxquels les Règles uniformes CIM sont applicables, sous réserve des prescriptions internationales régissant les transports par un autre mode de transport,

ainsi qu'aux activités visées par l'Annexe du présent Règlement.

§ 2 Les marchandises dangereuses, dont l'Annexe exclut le transport, ne doivent pas faire l'objet d'un transport international.

**Article 1bis  
Définitions**

Aux fins du présent Règlement et de son Annexe, le terme « État partie au RID » désigne tout État membre de l'Organisation n'ayant pas fait, conformément à l'article 42, § 1, première phrase, de la Convention, de déclaration relative à ce Règlement.

**Article 2  
Exemptions**

Le présent Règlement ne s'applique pas, en tout ou en partie, aux transports de marchandises dangereuses dont l'exemption est prévue à l'Annexe. Des exemptions peuvent uniquement être prévues lorsque la quantité, la nature des transports exemptés ou l'emballage garantissent la sécurité du transport.

**Article 3  
Restrictions**

Chaque Etat partie au RID conserve le droit de réglementer ou d'interdire le transport international des marchandises dangereuses sur son territoire pour des raisons autres que la sécurité durant le transport.

**Article 4  
Autres prescriptions**

Les transports auxquels s'applique le présent Règlement restent soumis aux prescriptions nationales ou internationales applicables de façon générale au transport ferroviaire de marchandises.

**Article 5**  
**Type de trains admis. Transport comme colis à main,  
bagages enregistrés ou à bord des véhicules**

- § 1 Les marchandises dangereuses ne peuvent être transportées que dans des trains marchandises, à l'exemption :
- a) des marchandises dangereuses admises au transport conformément à l'Annexe en respectant les quantités maximales pertinentes et les conditions particulières de transport dans des trains autres que des trains marchandises ;
  - b) des marchandises dangereuses transportées aux conditions particulières de l'Annexe comme colis à main, bagages enregistrés ou dans ou sur des véhicules au sens de l'article 12 des Règles uniformes CIV.
- § 2 Les marchandises dangereuses ne peuvent être emportées comme colis à main ou être expédiées ou transportées en tant que bagages enregistrés ou à bord des véhicules que lorsqu'elles répondent aux conditions particulières de l'Annexe.

**Article 6**  
**Annexe**

L'Annexe fait partie intégrante du présent Règlement.

\* \* \*

L'Annexe recevra la teneur que la Commission d'experts pour le transport des marchandises dangereuses aura arrêtée, au moment de l'entrée en vigueur du Protocole du 3 juin 1999 portant modification à la Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF) du 9 mai 1980, selon l'article 19, § 4 de cette Convention.